

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【萬大泰雅語】 國小學生組 編號 1 號

alang mu

alang mu hiya' ga, cel maki' cika cacka' carung na Taywan. lahur na Itaral ka sun alang min uri. masinpayux ka inoh na ke' ka sun Itaral. kelan ka ke' na Squliq. cel maki' cika babawi' hari na ragex. Itara paki' Nanto' hiya' ga, malalahur cika alang Marepa', alang Makabubu' laha ci alang Kobah. kinhakul sun min tiralu' ka Itaral paki cika alang hani. kelan ka sun Ci'uli' uri, cel maki' cika mababanux ka laha. utux baliy alang ka laha' hani', kaca ka sun ta alang B'ala'. Itaral sun tana ci'uli' babang kora ka ita', ho' ga, payux hari ini' pala'uli' ka ke' ta'. ini' pintana' ka hinrang a'awah na ke' uri. kani ka tagit ta' nak mapapase' ci inoh na ke' ututux alang Itaral ka ita'. micuw laga, ini' naha se amol la.

alang min Plngawan micuw ga, masintugal ka kakelan nel min kelan. utux ga alang Marosan, alang Sasi' lu alang Pulan. yuyuk cu ci kaca, moka sun alang Marosan hani ga, mama Pamukan ka mpaki' sani. rali' ga, sable'an naha ci hagiru' ka yahu' na Paran, paragan naha ci ka use' na hagiru' hani sunbale' ci rengki' na alang, kani' ka habaraw la Pamukan moh mumarah sani'. rasun naha moh maki' Marosan sani ka tanmorow naha uri. moka morow kakelan naha ga, sinbale' na kahuni' ramas kora'. ana nanu

micuw ga cel macaruw ki ka morow hani na. ule' naha ga, ini' awah umimaw lunpuw patas caminan. kelan nak na papasba'an ci ke' ka laha uri. cami' ule' mpaki' alang Sasi' ga, ini' naha surali' palapuw ci patas ki. as ka mumarah ki ka tanmorow ga, kaca ka suralun ni palapuw ki ka ule'. ho' ga, ci kaca ga, ini' kapira' ka ci'uli' musa' mumarah ki ka ita', as ka ramas la tunux. linpuw ci patas lu mgal ci patas pincapngan ga, galun naha mumarah pmahun rengki' Marosan sani. yaka Pamukan hari kora' ka pumarah ki, kani ka maskake' nak ci ke' na Pamukan ka laha, arat ga, ke' na Taluw.

maki' min alang Sasi' hari kora' ka ci'uli' Plngawan. maskake' min nak ci ke' min, arat ga, ke' na Tanah tunux ka nabkis hiya'. namu min musa' papasba'an ci ke' la ga, patahlun mini pakake' ci ke' na Taluw ni sinsi' la. syaw na alang ga, ci'uli' Truku', magaluw min lunpuw patas alang Sasi' ki kora'. ini' min pakakuba' ci ke', makakaral min ci ke' na Taluw maki' papasba'an ci ke'. pase'en min carung ka inoh na ke' naha. maku' min nak ini' pakinbale', tagit min mababahi' ka ruma. maskake' ci ke' na Taruku masang caminan. cikun min ci ke' na Plngawan masang ka laha uri', lunlungun micuw ga, yo na sunsase' ka insa' min hani.

## 我的部落

我的部落是在南投的親愛部落，是屬於泰雅族。鄰近雖然有很多部落，但大多是賽考利克群，像是住在奇萊山下的發祥、慈峰、力行。還有住在比較平坦的眉原部落澤敖利群。只有我們部落是使用萬大語。也因為語言和居住環境的關係，我們幾乎沒有很多互動，也產生了不少的誤會。

我們分成三個聚落，萬大、親愛跟松林。而萬大這個地方，因為早期是萬大發電員工的宿舍。居住環境好，子女就地讀萬大分校，當時的族人不能去分校讀，除非是台電眷屬，族人要進台電工作是相當不容易，所以僅有少數人在就業，也因為當時的公車只有開到那裡，自然也常常聽到用閩南語交談。

親愛幾乎是族人，都是用族語在交談，老一輩因為受過日本教育，日語是他們溝通的方式。

我們部落的另外一個地方居住了一群賽德克的族人，雖然語言不同卻被劃分成同一個部落。小時候我們常常因為語言發生了爭執，如今想來，小小的部落裡擁有這麼多種的語言，也算很另類的部落。